

SIARR

51 - 09



NOTICE DE MONTAGE



34211960001

PREPARATION

- * Déposer l'anneau de remorquage situé sur le longeron gauche du véhicule.
- * Identifier 4 rivets (2 de chaque côté) sous les longerons du véhicule.

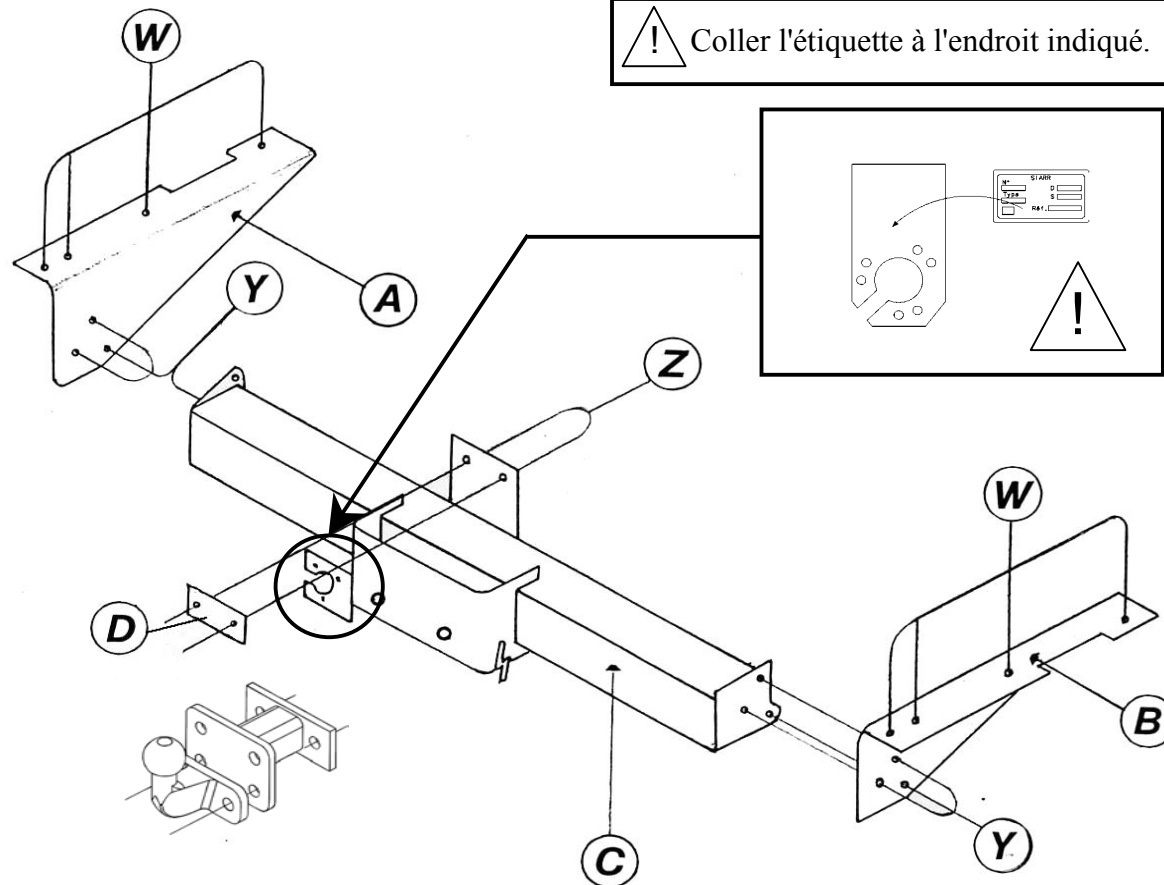
REMARQUE : si des problèmes d'entraxe de fixation apparaissent au montage, percer ces rivets afin de réaligner les écrous prisonniers.

MONTAGE

- * Supprimer les 2 écrous et les 2 goujons de fixation du silencieux d'échappement.
- * Présenter la traverse d'attelage C sous le véhicule en alignant les 2 trous Z avec les fixations de la jupe arrière.
- * Placer la contre-plaque D à l'extérieur de la jupe et fixer l'attelage à l'aide du bloc visserie Z.
- * Présenter le bras gauche A et le bras droit B et les fixer avec le bloc visserie W.
- * Repositionner la fixation d'échappement à l'aide du bloc visserie Y.
- * Fixer les bras sur la traverse à l'aide du bloc visserie Y.
- * Serrer la visserie aux couples indiqués ci-dessous.

BLOC VISSERIE

| | | | |
|----------|--------------------------|----------|------------------|
| W | 8 vis HM12x35 | Y | 6 vis HM12x35 |
| | 8 rondelles CS12 | | 6 rondelles CS12 |
| | 2 rondelles plates 12/35 | | 4 écrous HM12 |
| X | 4 vis HM16x45 | Z | 2 vis HM10x25 |
| | 4 rondelles DEC16 | | |
| | 4 écrous HM16 | | |



| Type | Homologation de Type n° | Poids Total maxi autorisé | Poids Total remorquable | Charge verticale maxi | Valeur D |
|--|-------------------------|---------------------------|-------------------------|-----------------------|----------|
| Attelage pour Jeep Cherokee depuis modèle 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

NOTA : Schéma électrique à l'intérieur de nos faisceaux universels ou personnalisés.

COUPLES DE SERRAGE :

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

ATTENTION : (pour connaître les caractéristiques d'utilisation consulter la carte grise)

Installé suivant nos recommandations, cet attelage vous donnera entière satisfaction. Nous dégageons toute responsabilité en cas de transformation ou d'utilisation illicite de celui-ci.

SIARR
51 - 09



ASSEMBLY INSTRUCTIONS



34211960001

PREPARATION

- * Remove the 2 ring located on the left longitudinal of the vehicle.
- * Identify 4 rivets (2 on each side) beneath the vehicle's longitudinals.

NOTE : if any problems arise during assembly relating to the distance between the center lines of the fastening devices, drill these rivets in order to realign the captive nuts.

ASSEMBLY

- * Remove the 2 nuts and the 2 securing studs from the exhaust silencer.
- * Position the tow bar crosspiece C beneath the vehicle by aligning the 2 holes marked Z with the fastening on the rear skirting.
- * Place the back plate D on the outside of the skirting and fasten the tow bar in place using fastening kit Z.
- * Position the left arm A and the right arm B and fasten them in place using fastening kit W.
- * Reposition the exhaust fastening using fastening kit W.
- * Fasten the arms onto the crosspiece using fastening kit Y.
- * Tighten the nuts, bolts and screws to the torques indicated below.

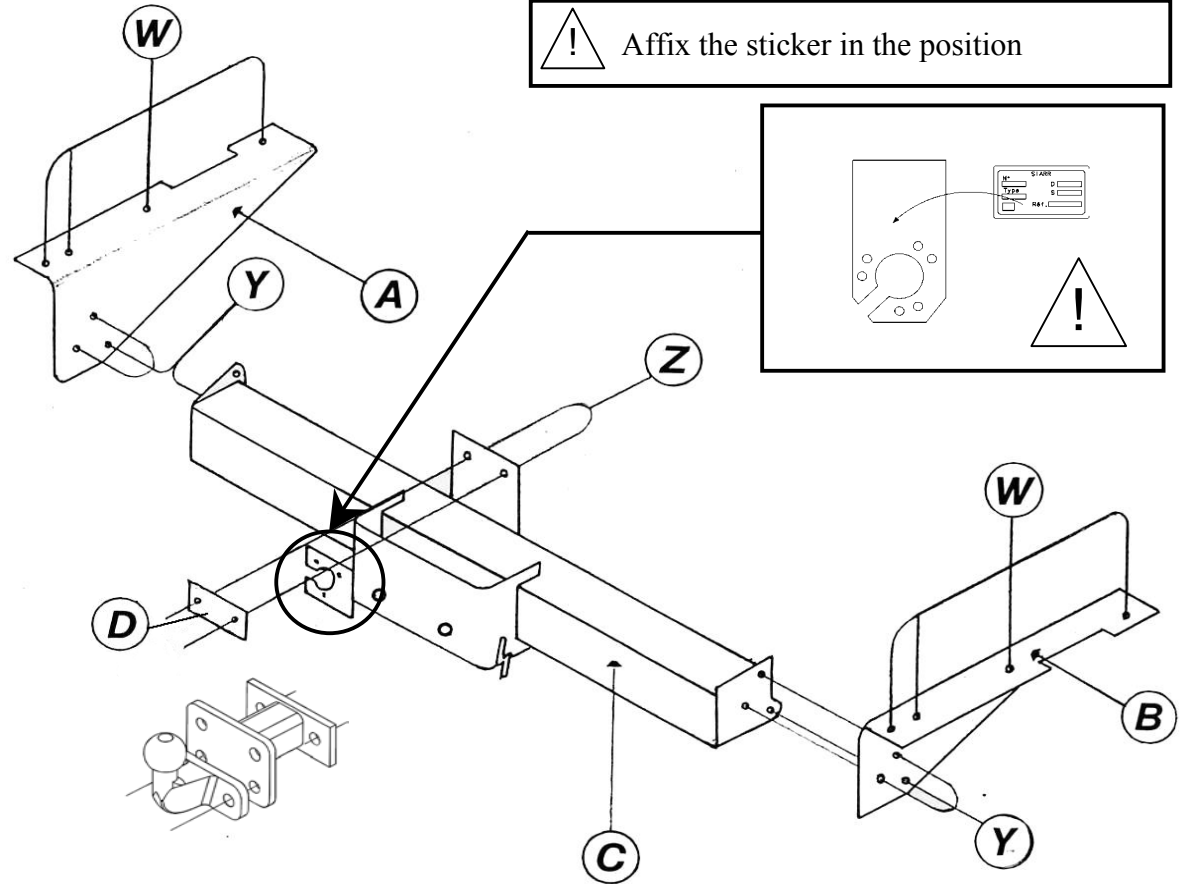
FASTENING KIT

W 8 off HM12x35 screws
8 off CS12 washers
2 off 12/35 plain washers

Y 6 off HM12x35 screws
6 off CS12 washers
4 off HM12 nuts

X 4 off HM16x45 screws
4 off DEC16 washers
4 off HM16 nuts

Z 2 off HM10x25 screws



| Type | Type Approval No. | Max. Total Authori. Weight | Max. Total Towable Weight | Max. Vertical load | Value D |
|--|-------------------|----------------------------|---------------------------|--------------------|----------|
| Tow bar for Jeep Cherokee post-1997 models | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

NB : Electrical diagram inside our universal or custom wiring kits.

TORQUES :

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

PLEASE NOTE : (to familiarise yourself with the operating characteristics refer to the log)

If this tow bar is fitted in accordance with our recommendations it will give a complete satisfaction. We cannot accept any responsibility in the event of changes to or improper use of this item.

SIARR

51 - 09



MONTÁŽNÍ POSTUP



34211960001

PŘÍPRAVA

* Odstraňte vlečné oko na levém podélníku vozu.

* Pod podélníky vozu nalezněte 4 nýty (2 na každé straně).

POZNÁMKA: pokud se při montáži objeví problémy s osovou s osovou vzdáleností upínání, vyvrtejte tyto nýty a vyrovnejte zalisované matice.

MONTÁŽ

* Odstraňte 2 matice a 2 upínací čepy tlumiče výfuku.

* Přiložte příčku závěsného zařízení C pod vůz a srovnejte 2 otvory Z s upevněním zadního pláště.

* Umístěte přídržnou destičku D zvenku pláště a tažné zařízení upevněte pomocí sady šroubů Z.

* Přiložte levé rameno A a pravé rameno B a upevněte pomocí sady šroubů W.

* Pomocí sady šroubů W dejte zpět upevnění výfuku.

* Pomocí sady šroubů Y upevněte ramena na příčce.

* Šrouby utáhněte na níže uvedený utahovací moment.

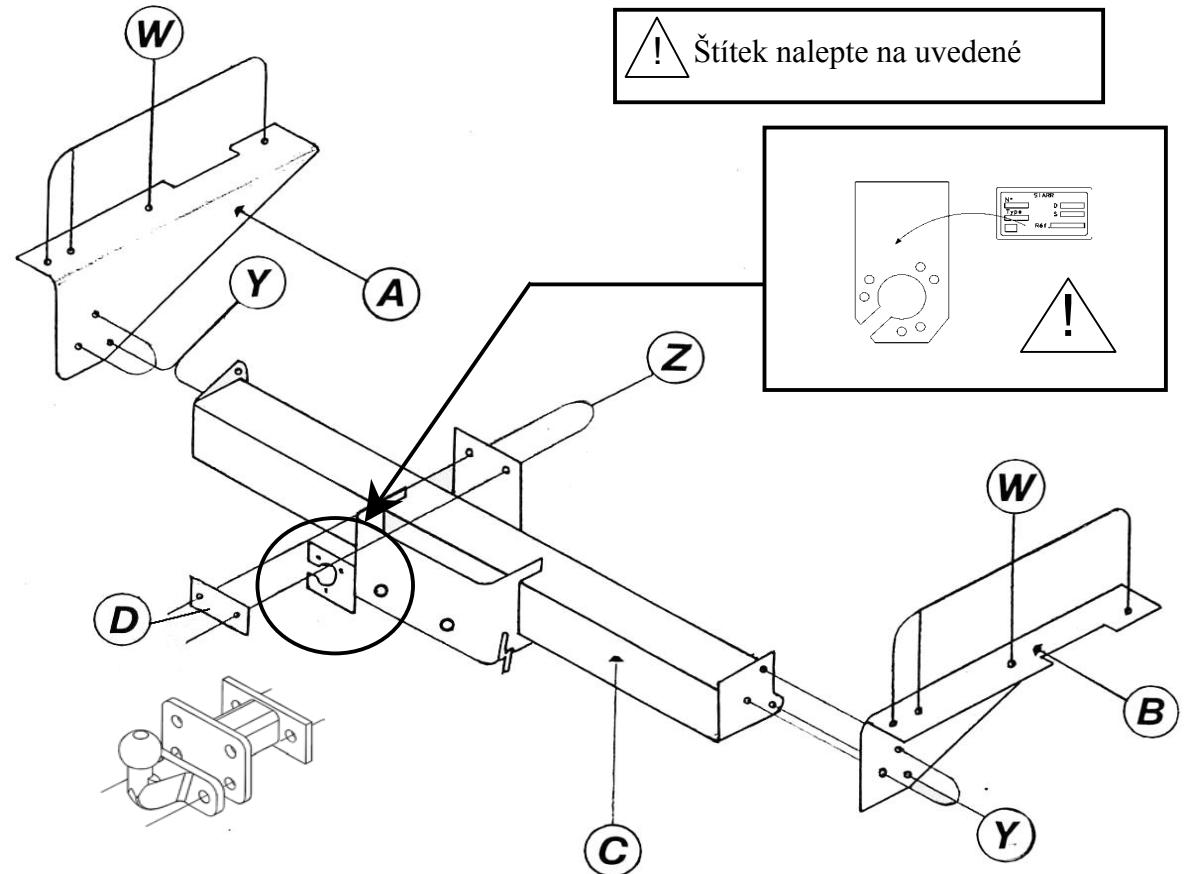
SADY ŠROUBŮ

W | 8 šrouby HM12x35
8 podložky CS12
2 ploché podložky 12/35

Y | 6 šrouby HM12x35
6 podložky CS12
4 matice HM12

X | 4 šrouby HM16x45
4 podložky DEC16
4 matice HM16

Z | 2 šrouby HM10x25



| Typ | Homologace Typu č. | Celková maximální povolená váha | Celková tažná hmotnost | Maximální ver- tikální zatížení | Hodnota D |
|---|-----------------------|------------------------------------|---------------------------|------------------------------------|--------------|
| Tažné zařízení pro Jeep Cherokee od modelu 1997 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

POZNÁMKA: Elektrické schéma univerzálních nebo na míru upravených svazků.

UPÍNACÍ MOMENTY:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

POZOR: (uživatelské charakteristiky naleznete v technickém průkazu)

Tažné zařízení instalované dle našich doporučení vás plně uspokojí.

V případě přestavby nebo neoprávněného užívání se zbavujeme veškeré odpovědnosti

SIARR

51 - 09



MONTERINGSVEJLEDNING



34211960001

FORBEREDELSE

- * Afmonter trækøjet på venstre vange.
- * Find de 4 nitter (2 i hver side) under vangerne.

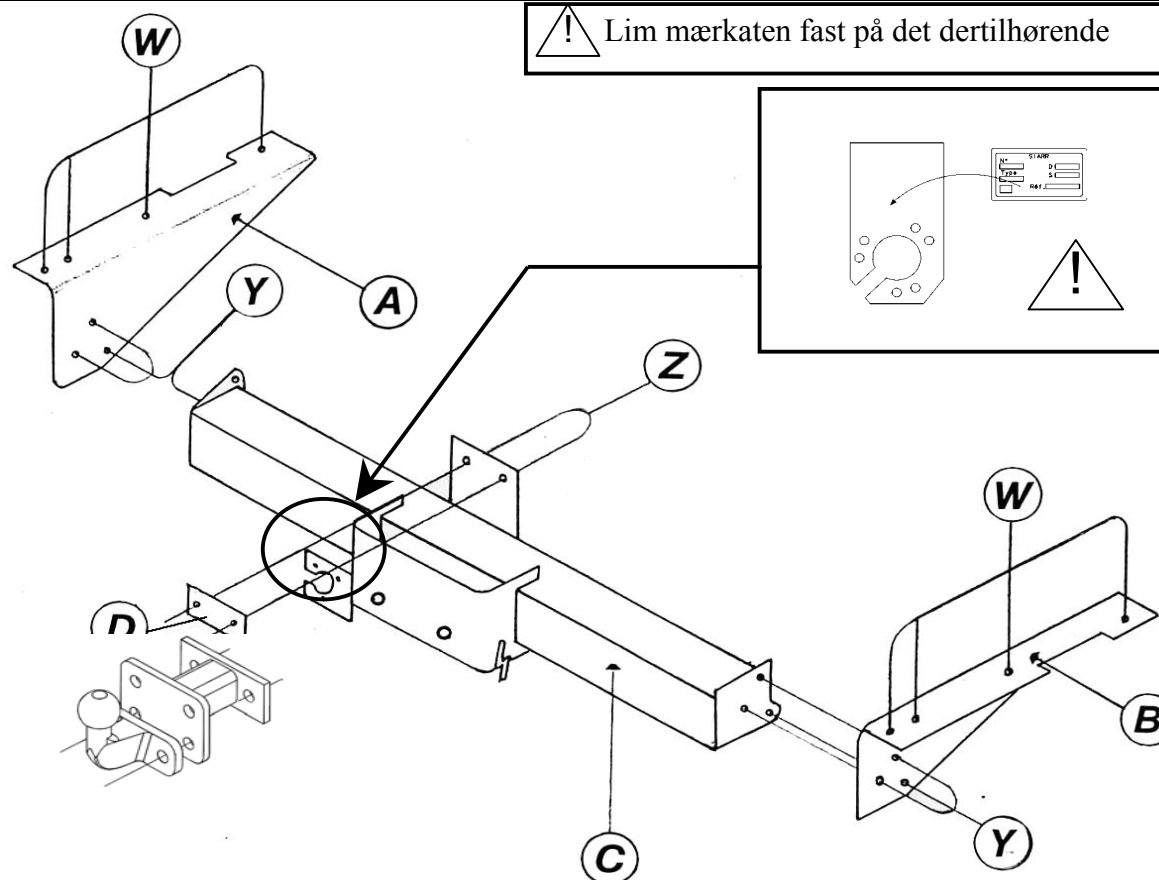
BEMÆRK : hvis der er problemer med afstanden mellem befæstelserne ved monteringen udbores disse nitter for at justere møtrikkerne.

MONTERING

- * Fjern de 2 møtrikker og de 2 støttebolte til lyddæmperen.
- * Placer traversen til anhængertrækket C på undervognen ved at sørge for, at de 2 huller Z flugter med befæstelserne til det bagerste skørt.
- * Placer spændepladen D udvendigt på skørtet og fastgør anhængertrække ved hjælp af befæstelserne ved Z.
- * Placer venstre bærearm A og højre bærearm B og fastgør dem ved hjælp af befæstelserne ved W.
- * Placer befæstelsen til udstødningen ved hjælp af befæstelserne ved W.
- * Fastgør bærearmene på traversen ved hjælp af befæstelserne ved Y.
- * Tilspænd befæstelserne med nedennævnte momenter.

BEFÆSTELSER

| | | | |
|----------|----------------------|----------|------------------|
| W | 8 bolte HM12x35 | Y | 6 bolte HM12x35 |
| | 8 skiver CS12 | | 6 skiver CS12 |
| | 2 flade skiver 12/35 | | 4 møtrikker HM12 |
| X | 4 bolte HM16x45 | Z | 2 bolte HM10x25 |
| | 4 skiver DEC16 | | |
| | 4 møtrikker HM16 | | |



| Type | Godkendt typenr. | Totalvægt maks. tilladt | Totalvægt anhængervægt | Kugletryk maks. | Værdi D |
|---|-------------------|-------------------------|------------------------|-----------------|----------|
| Anhængertræk til Jeep Cherokee fra model 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

NB: El-skema for vores universelle eller specielle ledningsnet.

TILSPÆNDINGSMOMENT:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

BEMÆRK: (for yderligere oplysninger om anvendelsesforhold henvises der til registreringsattesten)

Hvis dette anhængertræk monteres i henhold til vores anvisninger, vil det være til din fulde tilfredshed. Vi fralægger os ethvert ansvar ved ulovlig ændring eller brug af anhængertrækket.

SIARR

51 - 09



MONTAGANLEITUNG



34211960001

VORBEREITUNG

- * Den auf dem linken Längsträger des Fahrzeugs befindlichen Abschlepphaken abnehmen.
- * 4 Nieten unter den Längsträgern des Fahrzeugs lokalisieren (2 auf jeder Seite).

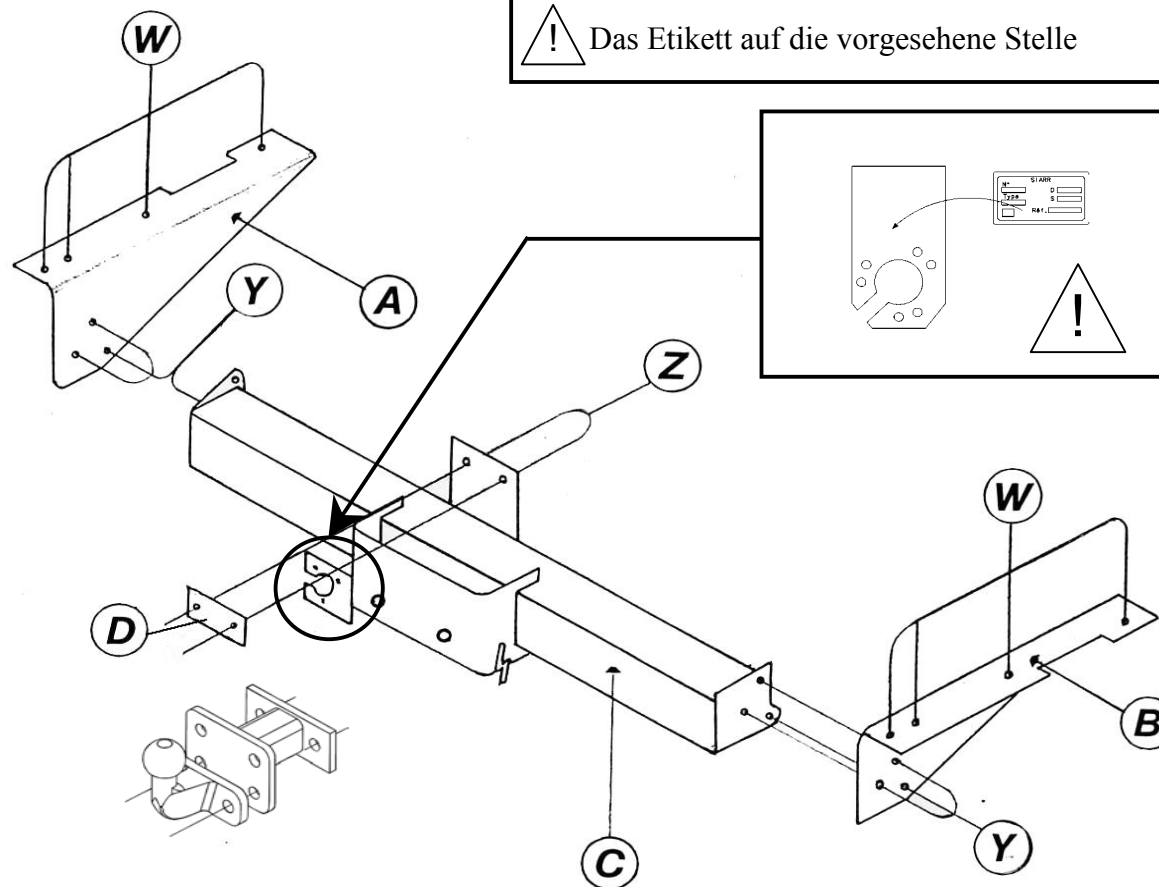
HINWEIS : Falls bei der Montage Probleme mit dem Abstand auftreten, diese Nieten durchbohren, um die Haltemuttern wieder auszurichten.

MONTAGE

- * Die 2 Muttern und die 2 Befestigungsbolzen des Auspufftopfs entfernen.
- * Die Kupplungsstange C unter dem Fahrzeug anbringen und dabei die 2 Bohrungen Z an den Befestigungen der hinteren Verkleidung ausrichten.
- * Die Gegenplatte D außen an der Verkleidung anbringen und die Kupplung mit Hilfe des Schraubensatzes Z befestigen.
- * Den linken Arm A und den rechten Arm B anbringen und mit Hilfe des Schraubensatzes W befestigen.
- * Die Auspuffbefestigung mit Hilfe des Schraubensatzes W wieder anbringen.
- * Die Arme mit Hilfe des Schraubensatzes Y auf der Stange befestigen.
- * Alle Schrauben mit den nachstehend angegebenen Drehmomenten festziehen.

SCHRAUBENSATZ

| | | | |
|----------|-------------------------|----------|-------------------------|
| W | 8 Schrauben HM12x35 | Y | 6 Schrauben HM12x35 |
| | 8 Scheiben CS12 | | 6 Scheiben CS12 |
| | 2 flache Scheiben 12/35 | | 4 Schraubenmuttern HM12 |
| X | 4 Schrauben HM16x45 | Z | 2 Schrauben HM10x25 |
| | 4 Scheiben DEC16 | | |
| | 4 Schraubenmuttern HM16 | | |



| Typ | Amtliche Zulassung vom Typ Nr. | Maximal zulässiges Gesamtgewicht | Maximal zulässiges Gesamtanhängelast | Vertikale Höchstlast | Wert D |
|---|--------------------------------|----------------------------------|--------------------------------------|----------------------|----------|
| Kupplung für Jeep Cherokee ab modell 1997 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

HINWEIS: Elektroschema liegt unseren allgemein oder individuell einsetzbaren Kabelbäumen bei.

ANZUGSDREHMOMENTE:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

ACHTUNG: (Nutzungsmerkmale siehe Fahrzeugschein)

Diese Kupplung wird Sie voll zufrieden stellen, sofern Sie sie unseren Empfehlungen gemäß einbauen.
Im Falle der unerlaubten Veränderung oder des unerlaubten Gebrauchs der Kupplung lehnen wir jede Haftung ab.

SIARR

51 - 09



ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ



342119600001

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

- * Αποτοποθετήστε τον κρίκο ρυμούλκησης που βρίσκεται στην αριστερή μηκίδα του οχήματος.
- * Εντοπίστε 4 πριτσίνια (2 στην κάθε πλευρά) κάτω από τις μηκίδες του οχήματος.

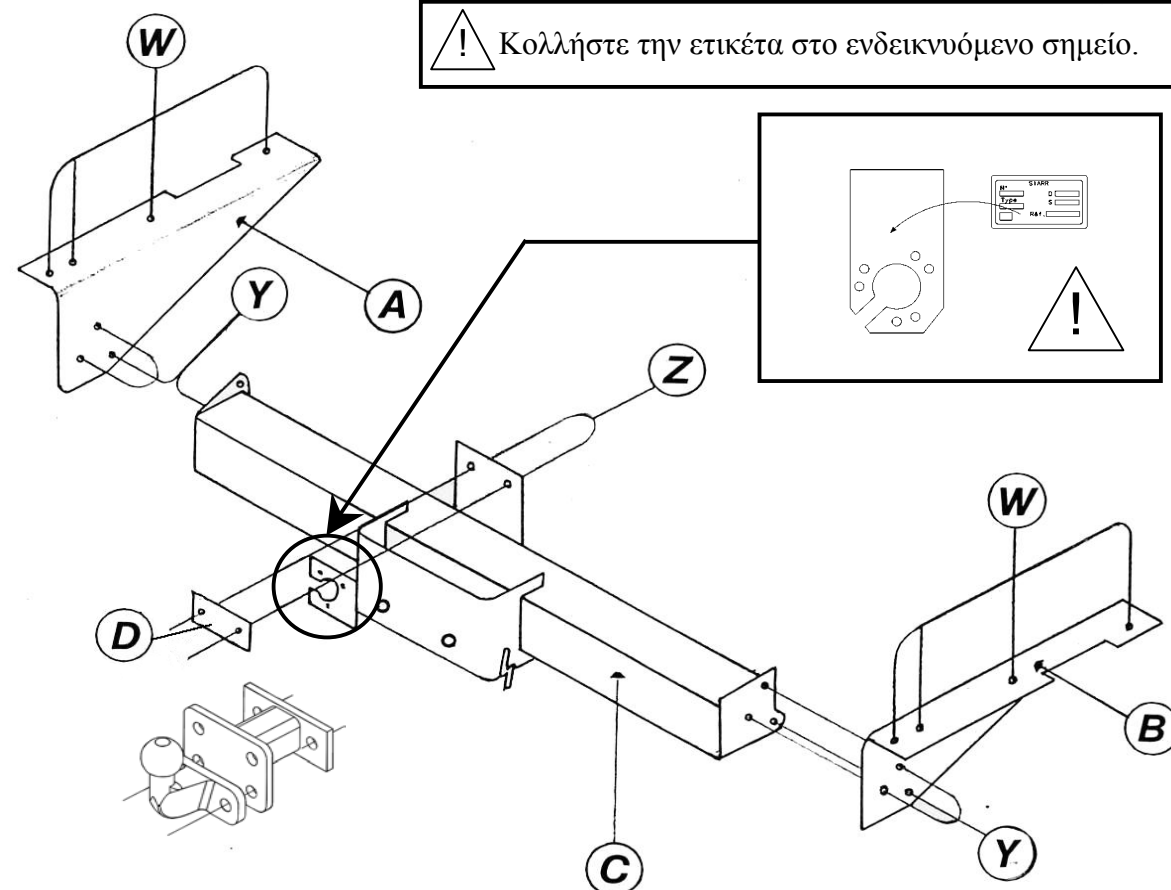
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ : εάν παρουσιαστούν προβλήματα απόστασης μεταξύ αξών στερέωσης στην τοποθέτηση, ανοίξτε αυτά τα πριτσίνια για να επανευθυγραμμίσετε τα περικόχλια ασφαλείας.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

- * Αφαιρέστε τα 2 περικόχλια και τους 2 πείρους στερέωσης του σιλανσιέ της εξαγωγής.
- * Φέρτε την τραβέρσα του συστήματος ρυμούλκησης C κάτω από το όχημα ευθυγραμμίζοντας τις 2 οπές Z με τις στερεώσεις της πίσω ποδιάς.
- * Τοποθετήστε την ενισχυτική πλάκα σύσφιξης D στο εξωτερικό της ποδιάς και στερεώστε το σύστημα ρυμούλκησης με τη βοήθεια του συνόλου κοχλιών Z.
- * Φέρτε τον αριστερό βραχίονα A και τον δεξιό βραχίονα B και στερεώστε τους με το σύνολο κοχλιών W.
- * Επανατοποθετήστε το σύστημα στερέωσης της εξαγωγής με τη βοήθεια του συνόλου κοχλιών W.
- * Στερεώστε τους βραχίονες στην τραβέρσα με την βοήθεια του συνόλου κοχλιών Y.
- * Σφίξτε τις βίδες με ροπή στρέψης που αναφέρεται παρακάτω.

ΣΥΝΟΛΑ ΚΟΧΛΙΩΝ

| | | | |
|---|-----------------------|---|-------------------|
| W | 8 βίδες HM12x35 | Y | 6 βίδες HM12x35 |
| | 8 ροδέλες CS12 | | 6 ροδέλες CS12 |
| | 2 ροδέλες πλακέ 12/35 | | 4 περικόχλια HM12 |
| X | 4 βίδες HM16x45 | Z | 2 βίδες HM10x25 |
| | 4 ροδέλες DEC16 | | |
| | 4 περικόχλια HM16 | | |



| Τύπος | Εγκριση Τύπου αριθ. | Ολικό Βάρος μέγ Επιτρεπόμενο | Ολικό Βάρος ρυμουλκίσιμο | Κατακόρυφο φορτίομέγ. | Τιμή D |
|--|---------------------|------------------------------|--------------------------|-----------------------|----------|
| Σύστημα ρυμούλκησης για Jeep Cherokee depuis modèle 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

ΣΗΜΕΙΩΣΗ : Ηλεκτρικό κύκλωμα στο εσωτερικό των γενικής χρήσεως δεσμών μας ή προσωποποιημένων.

ΡΟΠΕΣ ΣΤΡΕΨΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΣΦΙΞΗ

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

ΠΡΟΣΟΧΗ : (για να πληροφορηθείτε τα χαρακτηριστικά χρήσης συμβουλευτείτε την γκριζα κάρτα)

Εγκατεστημένο σύμφωνα με τις συστάσεις μας, αυτό το σύστημα ρυμούλκησης θα σας ικανοποιήσει πλήρως.

Απεκδυόμεθα π□σης ευθύνης σε περίπτωση μετατροπής ή παράνομης χρήσης αυτού.



PREPARACIÓN

- * Retirar la anilla de remolque que se encuentra en el larguero izquierdo del vehículo.
- * Localizar 4 remaches (2 a cada lado) bajo los largueros del vehículo.

OBSERVACIÓN : si surgen problemas de entreje de fijación en el montaje, taladrar los remaches para volver a alinear las tuercas prisioneras.

MONTAJE

- * Eliminar las 2 tuercas y los 2 pasadores de fijación del silencioso del tubo de escape.
- * Presentar la travesía de enganche C bajo el vehículo alineando los 2 orificios Z con las fijaciones del faldón trasero.
- * Colocar la contra-placa D en el exterior del faldón y fijar el enganche con ayuda del bloque de tornillería Z.
- * Presentar el brazo izquierdo A y el brazo derecho B y fijarlos con el bloque de tornillería W.
- * Volver a colocar la fijación del tubo de escape con ayuda del bloque de tornillería W.
- * Fijar los brazos sobre la travesía con ayuda del bloque de tornillería Y
- * Apretar la tornillería con los pares que se indican a continuación.

BLOQUE TORNILLERÍA

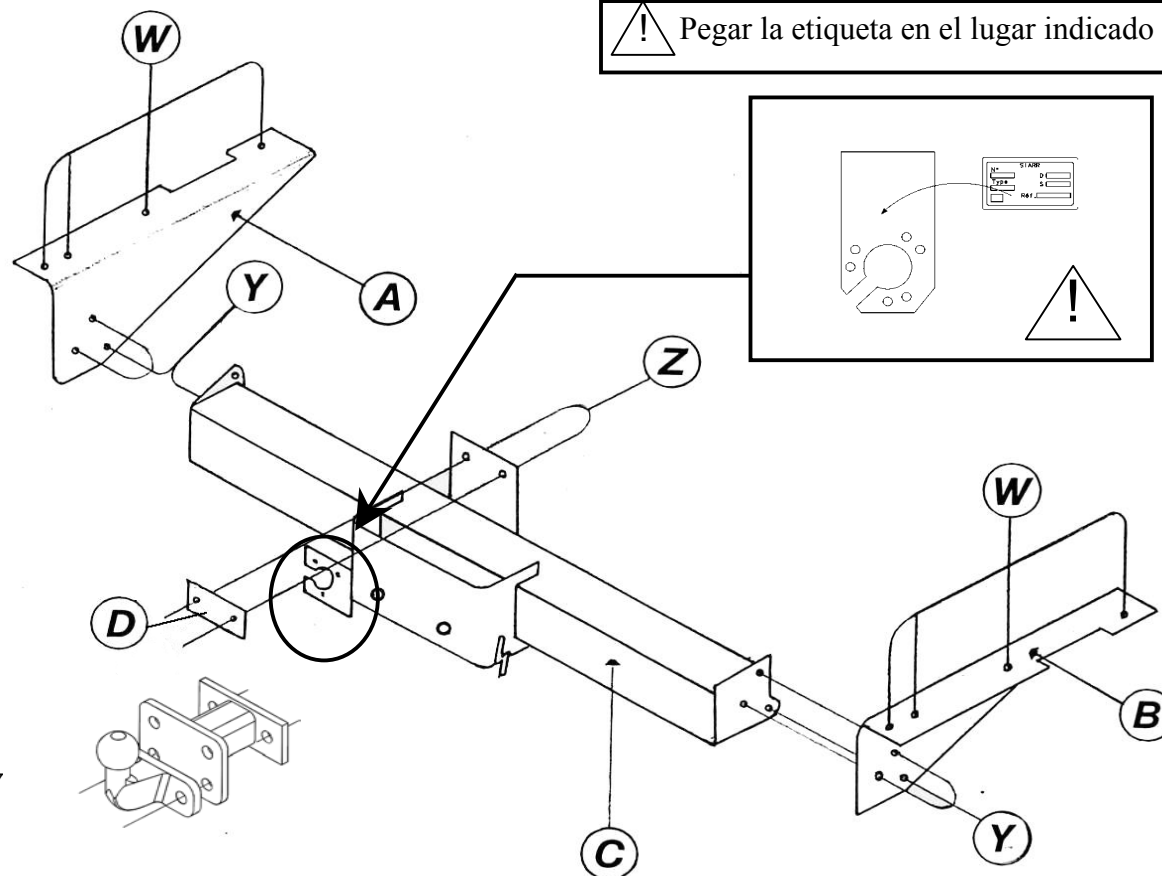
W | 8 tornillos HM12x35
8 arandelas CS12
2 arandelas planas 12/35

Y | 6 tornillos HM12x35
6 arandelas CS12
4 tuercas HM12

X | 4 tornillos HM16x45
4 arandelas DEC16
4 tuercas HM16

Z | 2 tornillos HM10x25

! Pegar la etiqueta en el lugar indicado



| Tipo | Homologación de Tipo n° | Peso Total máximo autorizado | Peso Total remolcable | Carga vertical máxima | Valor D |
|---|-------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------|----------|
| Enganche para Jeep Cherokee desde modelo 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

NOTA: Esquema eléctrico en el interior de nuestros haces universales o personalizados.

PARES DE APRIETE:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

ATENCIÓN: (para conocer las características de utilización, consultar el permiso de circulación)

Instalado siguiendo nuestras recomendaciones, este enganche le dará total satisfacción. No asumiremos ninguna responsabilidad en caso de que haya sido transformado o utilizado ilícitamente

SIARR

51 - 09



ASENNUSOHJEET



34211960001

VALMISTELU

- * Irrota hinausrengas, joka sijaitsee ajoneuvon vasemmalla pitkittäispalkilla.
- * Etsi 4 niittä (2 molemmilla puolilla) ajoneuvon pitkittäispalkkien alla.

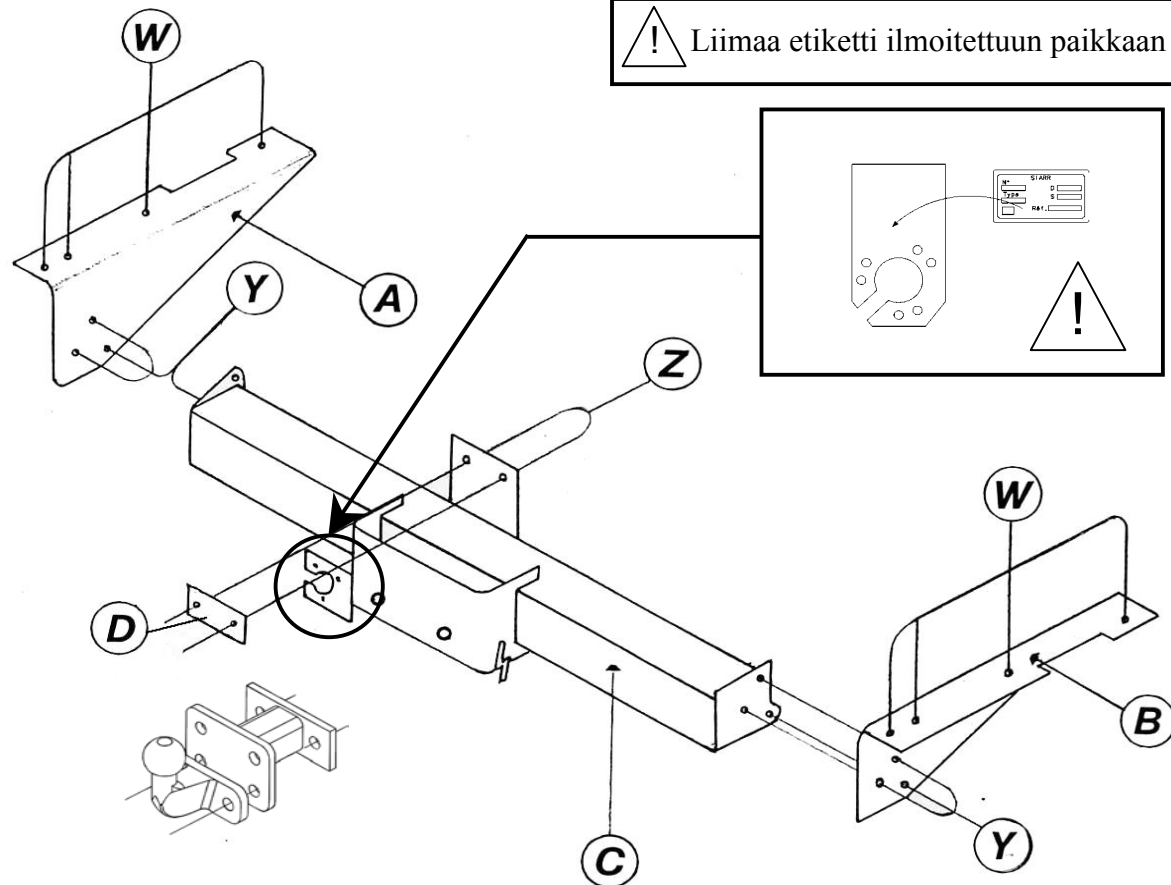
HUOMAUTUS : jos asennuksen aikana esiintyy ongelmia kiinnityslaitteiden keskilinjan välin suhteen, poraa nämä niitit, jotta voit asettaa kiinnitysmutterit samaan linjaan.

ASENNUS

- * Ota pois äänenvaimentimen 2 mutteria ja 2 kiinnityspulttia.
- * Asenna vetokoukun poikkipuomi C ajoneuvon alle, laita reiät Z samaan linjaan takahelman kiinnitysten kanssa.
- * Laita vastalevy D helmaan sisälle ja kiinnitä vetokoukku kiinnityskokonaisuuden Z avulla.
- * Asenna vasen A ja oikea varsi B ja kiinnitä ne kiinnityskokonaisuuden W avulla.
- * Asenna pakoputken kiinnitys takaisin kiinnityskokonaisuuden W avulla.
- * Kiinnitä varret poikkipuomiin kiinnityskokonaisuuden Y avulla.
- * Kiristä kiinnityskokonaisuus alla ilmoitetuilla momenteilla.

KIINNITYSKOKONAISUUS

| | | | |
|----------|---------------------------|----------|------------------|
| W | 8 ruuvia HM12x35 | Y | 6 ruuvia HM12x35 |
| | 8 välilevyä CS12 | | 6 välilevyä CS12 |
| X | 2 litteää välilevyä 12/35 | Z | 4 mutteria HM12 |
| | 4 ruuvia HM16x45 | | 2 ruuvia HM10x25 |
| | 4 välilevyä DEC16 | | |
| | 4 mutteria HM16 | | |



| Tyyppi | Tyyppihyväksyntä Numero | Suuri sallittu kokonaiskuorma | Vedettävissä oleva kokonaispaino | Suurin sallittu pystysuora rasitus | Arvo D |
|--|-------------------------|-------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|----------|
| Vetokoukku Jeep Cherokee mallista 97 lähtien | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

HUOM: Sähköpiirros on yleisjohtojen tai yksilöllisten johtojen mukana.

KIRISTYSMOMENTIT:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

HUOMIO: (käyttöominaisuuksiin tutustumiseksi on katsottava rekistreriotetta)

Suosituksen mukaan asennettuna tämä vetokoukku täyttää odotuksesi.
Emme ota vastuuta, jos laitetta muutetaan tai käytetään ohjeiden vastaisesti.

SIARR

51 - 09



AVVERTENZE PER IL MONTAGGIO



34211960001

PREPARAZIONE

- * Deposare l'anello di traino situato sul longherone sinistro del veicolo.
- * Identificare i 4 rivetti (2 da ciascun lato) sotto i longheroni del veicolo.

NOTA : se compaiono problemi d'interasse di fissaggio durante il montaggio, forare questi rivetti per riallineare i dadi prigionieri.

MONTAGGIO

- * Eliminare i 2 dadi e i 2 perni di fissaggio del silenziatore dello scarico.
- * Posizionare la traversa del gancio di traino C sotto il veicolo allineando i 2 fori Z con i fissaggi del mantello posteriore.
- * Posizionare la contropiastre D all'esterno del mantello e fissare il gancio di traino per mezzo del blocco viteria Z.
- * Posizionare il braccio sinistro A e il braccio destro B e fissarli con il blocco viteria W.
- * Ricollocare il fissaggio dello scarico per mezzo del blocco viteria W.
- * Fissare le braccia sulla traversa per mezzo del blocco viteria Y.
- * Stringere la viteria alle coppie qui di seguito indicate.

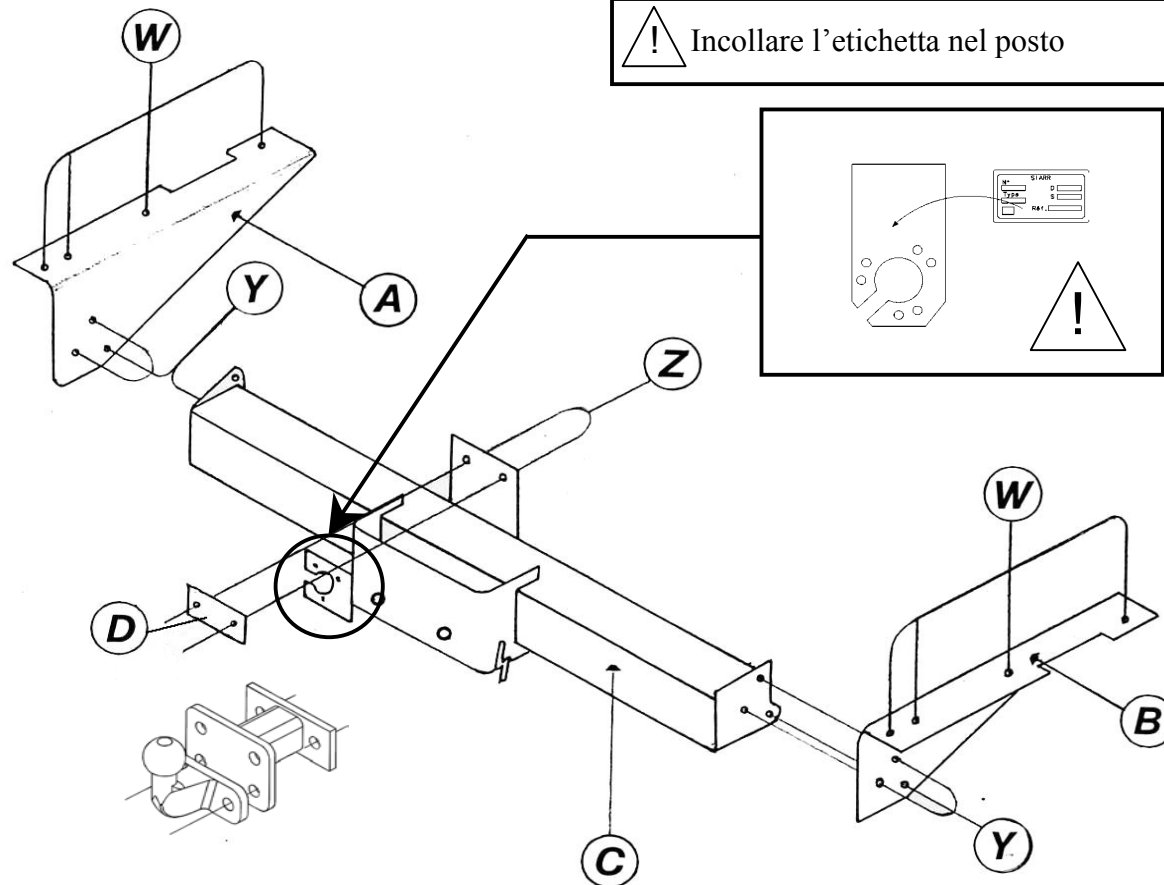
BLOCCO VITERIA

W | 8 viti HM12x35
8 rondelle CS12
2 rondelle piatte 12/35

Y | 6 viti HM12x35
6 rondelle CS12
4 dadi HM12

X | 4 viti HM16x45
4 rondelle DEC16
4 dadi HM16

Z | 2 viti HM10x25



| Tipo | Omologazione di Tipo n° | Peso totale massimo autorizzato | Peso totale Rimorchiabile | Carico verticale massimo | Valore D |
|---|-------------------------|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|----------|
| Gancio da traino per Jeep Cherokee modello successivo al 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

NOTA : Schema elettrico all'interno dei nostri fasci universali o personalizzati.

COPPIE DI SERRAGGIO :

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

ATTENZIONE : (per conoscere le caratteristiche d'uso consultare il libretto di circolazione)

Installato seguendo le nostre raccomandazioni, questo gancio da traino vi lascerà completamente soddisfatti.

Respingiamo ogni responsabilità in caso di trasformazione o utilizzo illecito dello stesso.



VOORBEREIDING

- * Haal het trekoog op de langsligger links van het voertuig, weg.
- * Zoek 4 klinknagels (2 aan iedere kant) onder de langsliggers van het voertuig.

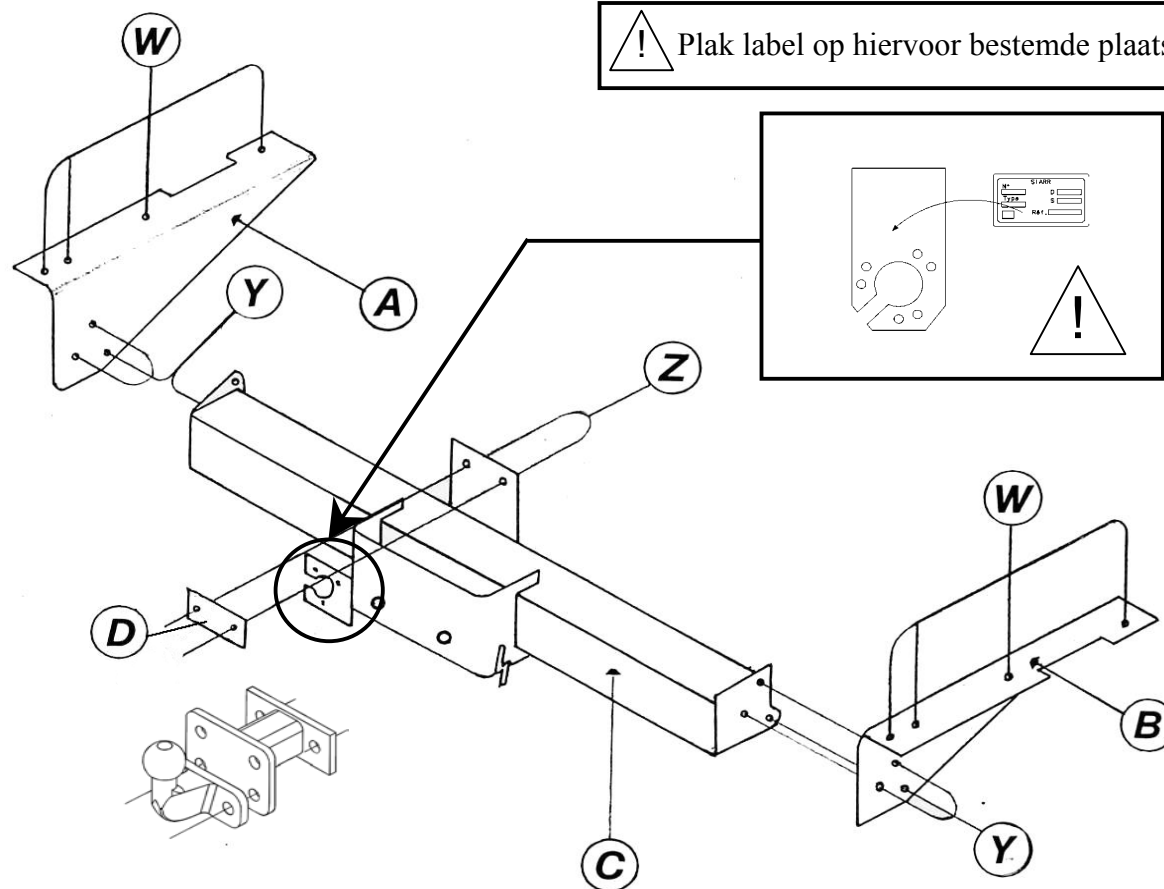
OPMERKING : als er bij het monteren problemen ontstaan met de asafstanden, doorboor deze klinknagels dan om de vaste moeren opnieuw uit te **lijnen**.

MONTAGE

- * Verwijder de 2 moeren en de 2 stelschroeven van de knalpijp.
- * Plaats de dwarsligger van de koppeling C onder het voertuig en zet de 2 gaten Z tegenover de bevestigingen van het achterscherm.
- * Plaats de tegenplaat D aan de buitenkant van het achterscherm en bevestig de koppeling met behulp van schroefblok Z.
- * Plaats de linkerarm A en de rechterarm B en bevestig ze met behulp van het schroefblok W.
- * Plaats de bevestiging van de uitlaat opnieuw met van schroefblok W van schroefblok W.
- * Bevestig de armen op de dwarsligger met behulp van schroefblok Y.
- * Draai alle schroeven vast volgens onderstaande aandraaimomenten.

SCHROEFBLOK

| | | | |
|----------|---------------------|----------|---------------------|
| W | 8 schroeven HM12x35 | Y | 6 schroeven HM12x35 |
| | 8 ringen CS12 | | 6 ringen CS12 |
| | 2 drukplaten 12/35 | | 4 moeren HM12 |
| X | 4 schroeven HM16x45 | Z | 2 schroeven HM10x25 |
| | 4 rondelles DEC16 | | |
| | 4 moeren HM16 | | |



| Type | Goedkeuring Type n° | Max. toegestaan totaalgewicht | Totaal laadgewicht | Max. verticale belasting | Waarde D |
|---|------------------------|----------------------------------|-----------------------|-----------------------------|-------------|
| Koppeling voor Jeep Cherokee vanaf model 1997 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

NOTA BENE: Bedradingsschema aan binnenkant van onze universele bundels of gepersonaliseerd.

AANDRAAIMOMENTEN:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

LET OP: (voor gebruikskennmerken het kentekenbewijs raadplegen)

Indien u de koppeling volgens onze aanbevelingen heeft geïnstalleerd, zal het u tot volle tevredenheid stemmen. Wij stellen ons niet aansprakelijk in geval van wijziging of onrechtmatig gebruik.

SIARR
51 - 09



MONTERINGSVEILEDNING



FORBEREDELSE

- * Finn trekkringen på bilens venstre lengdebjelke.
- * Finn de 4 naglene (2 på hver side) under lengdebjelkene på bilen.

MERKNAD : hvis det oppstår problemer med fastsettelse av akseavstanden ved montering, bor hull i disse naglene for å justere avstanden til sperremutterne.

MONTERING

- * Fjern de 2 mutterne og de 2 monteringsstiftene på lydputten.
- * Legg frem tilhengerfestets tverrstang C under bilen og still 2 hullene Z på linje med beslagene på den bakre kanten.
- * Plasser kryssfineren D på utsiden av kanten og fest tilhengerfestet med skruesettet Z.
- * Fest venstre bærearm A og høyre bærearm B med skruesettet W.
- * Fest monteringen til eksosutslippet med skruesettet W.
- * Fest bærearmene på tverrstangen med skruesettet Y.
- * Stram til skruene i henhold til dreiningsmomentene angitt under.

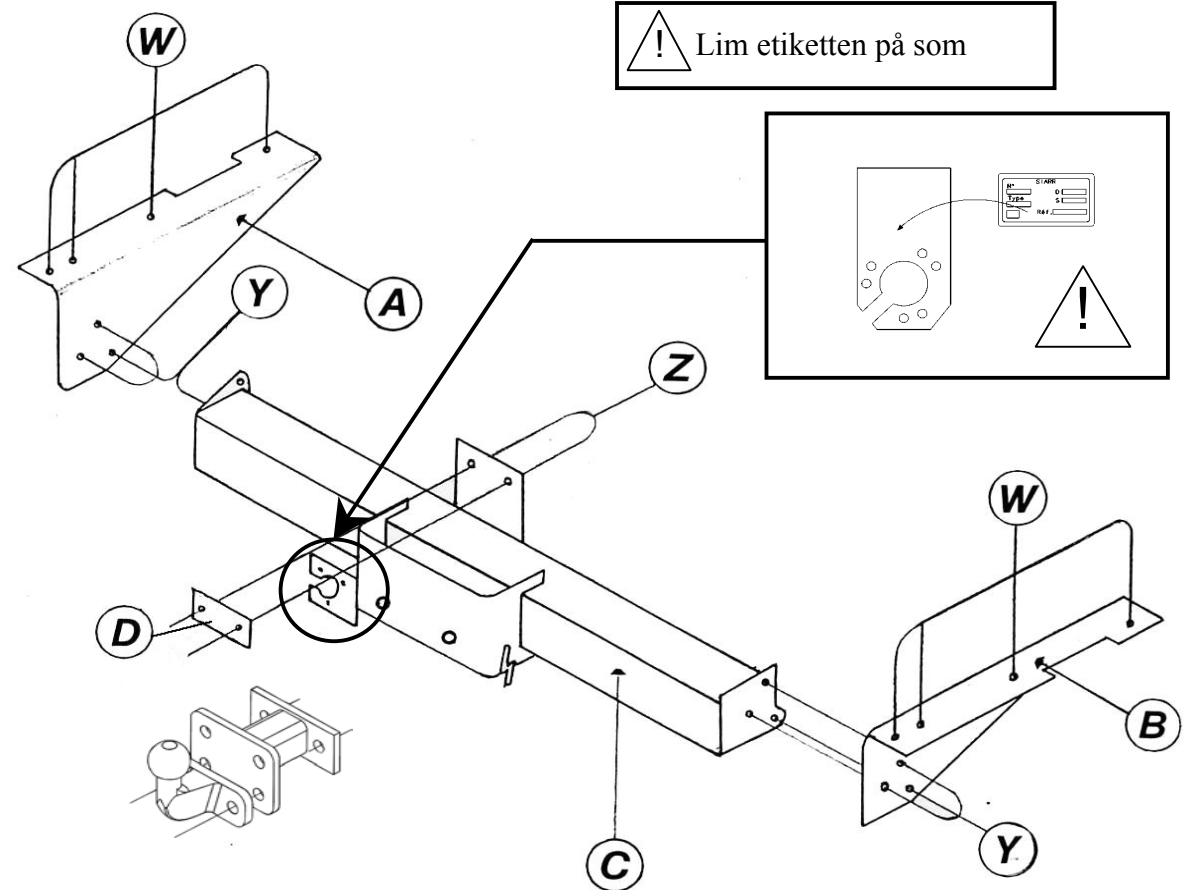
SKRUESETT

W | 8 skruer HM12x35
8 skiver CS12
2 tetningsskiver 12/35

Y | 6 skruer HM12x35
6 skiver CS12
4 muttere HM12

X | 4 skruer HM16x45
4 skiver DEC16
4 muttere HM16

Z | 2 skruer HM10x25



| Type | Homologering type nr. | Total vekt maks. godkjent | Total vekt mulig med tilhenger | Totalvekt tilhenger maks. avstand | Verdi D |
|--|-----------------------|---------------------------|--------------------------------|-----------------------------------|----------|
| Tilhengerfeste til Jeep Cherokee fra 1997-modell | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

MERKNAD: Elektrisk skjema finnes i våre generelle eller personliggjorte brosjyrer.

DREININGSMOMENTER:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

ADVARSEL: (for kunnskap om bruksegenskapene, se vognkortet)

Ved å installere innretningen i samsvar med våre anbefalinger vil du få maksimalt utbytte av dette tilhengerfestet.

Vi fraskriver oss alt ansvar hvis tilhengerfestet endres eller brukes på ulovlig måte.

SIARR

51 - 09



INSTRUKCJA MONTAŻU



34211960001

PRZYGOTOWANIE

- * Zdjąć pierścień holowniczy znajdujący się na lewej podłużnicy pojazdu.
- * Odszukać 4 nity (2 po każdej stronie) pod podłużnicami pojazdu.

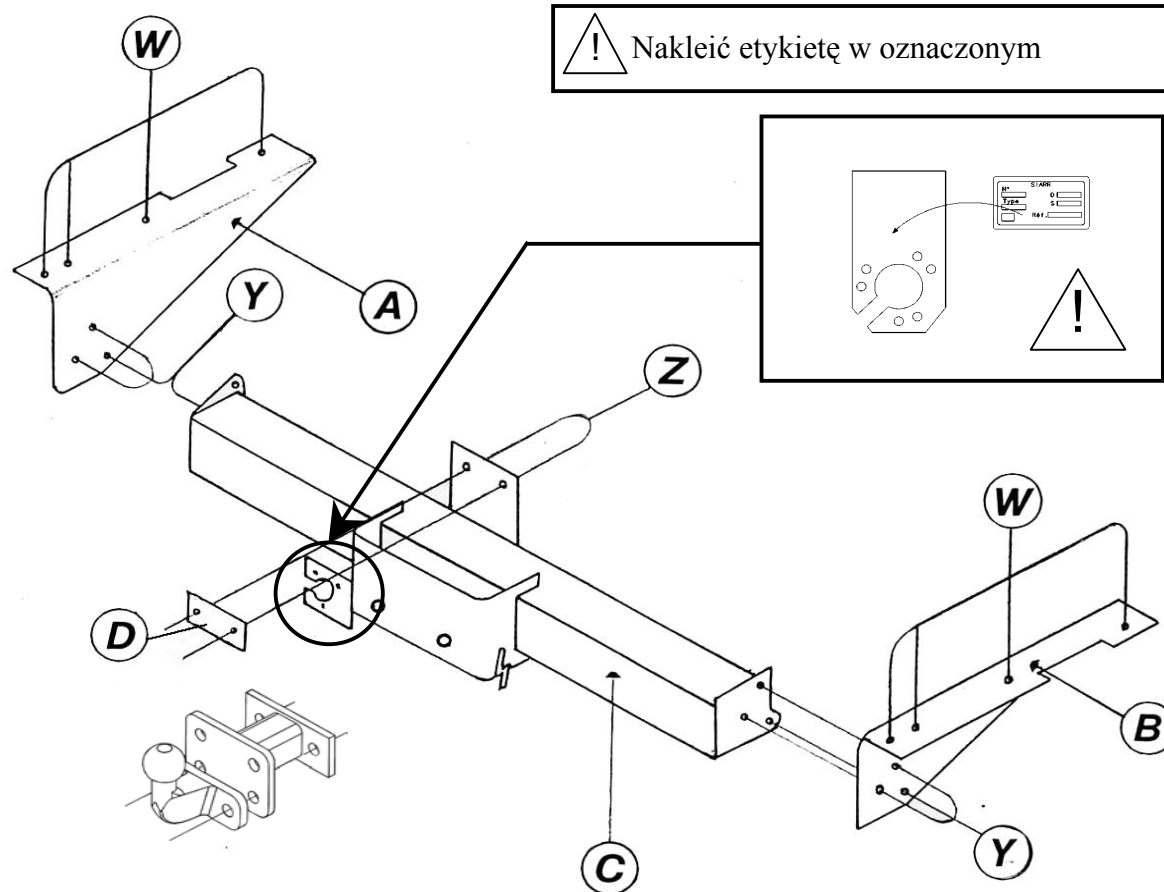
UWAGA : Jeśli w trakcie montażu wystąpią problemy z rozstawem osi mocowań, przewiercić nity w celu właściwego ułożenia nakrętek nastawczych.

MONTAŻ

- * Usunąć 2 nakrętki i 2 kołki ustalające z tłumika wydechowego.
- * Ułożyć listwę poprzeczną dyszla holowniczego C pod pojazdem, ustawiając w jednej linii 2 otwory Z z mocowaniami tylnego pasa nadwozia.
- * Umieścić podkładkę D na zewnętrznej stronie pasa i zamocować dyszel za pomocą śrub Z.
- * Ułożyć lewe ramię A i prawe ramię B, zamocować je śrubami W.
- * Umieścić z powrotem mocowania wydechu za pomocą śrub W.
- * Zamocować ramiona i poprzeczną listwę śrubami Y.
- * Dokręcić śruby zgodnie z oznaczonymi poniżej momentami dokręcenia.

ZESTAW ŚRUB

| | | | |
|----------|-----------------------------------|----------|----------------------------|
| W | 8 śruby HM12x35 | Y | 6 śruby HM12x35 |
| | 8 okrągłych podkładek CS12 | | 6 okrągłych podkładek CS12 |
| | 2 płaskie podkładki okrągłe 12/35 | | 4 nakładki HM12 |
| X | 4 śruby HM16x45 | Z | 2 śruby HM10x25 |
| | 4 okrągłych podkładek DEC16 | | |
| | 4 nakładki HM16 | | |



| Typ | Homologacja typu nr | Ciężar całkowity <small>holowania / dopuszczalny</small> | Ciężar całkowity <small>holowania / dopuszczalny</small> | Maksymalne obciążenie pionowe | Wartość D |
|---|------------------------|---|---|-------------------------------|--------------|
| Dyszol holowniczy do Jeep Cherokee począwszy od modelu 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

Uwaga: schemat elektryczny dołączony do wiązki połączeniowej uniwersalnej lub specjalnej

MOMENTY DOKRĘCENIA

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

UWAGA (charakterystyki użytkowania należy sprawdzić w dowodzie rejestracyjnym)

Dyszol holowniczy będzie funkcjonował we właściwy sposób po zainstalowaniu go zgodnie z zaleceniami. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wprowadzenia zmian lub niedozwolonego użycia

SIARR

51 - 09



MONTERINGSANVISNING



34211960001

FÖRBEREDELSE

- * Ta bort bogseröglan på fordonets vänstra långbalk .
 - * Leta upp de 4 nitarna (2 på varje sida) under fordonets långbalkar.
- MÄRK VÄL :** Om du får problem med fästavståndet vid montering, borra hål i nitarna så att du kan justera muttrarna.

MONTERING

- * Ta bort de 2 fästskruvarna och de 2 fästskjuvbultarna.
- * Placera kopplingsanordning C under fordonet och justera de 2 hålen Z med den bakre väggens fästdelar .
- * Placera motbricka D på väggens utsida och fäst kopplingsanordningen med skruvblock Z.
- * Fäst vänster arm A och höger arm B med skruvblock W.
- * Sätt tillbaka kopplingsanordningen med skruvblock W.
- * Fäst armarna på tvärbalken med skruvblock Y.
- * Dra åt skruvblocket enligt vridmomentanvisningarna nedan.

SKRUVBLOCK

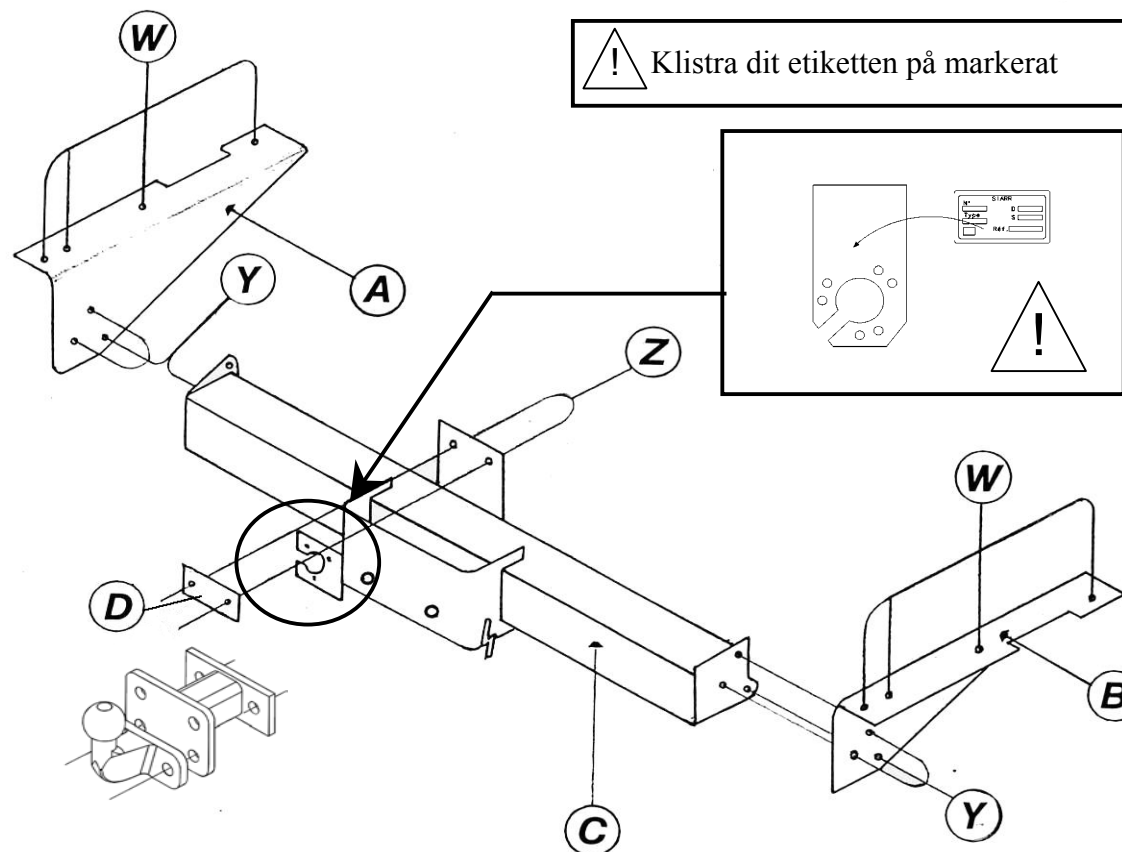
W | 8 skruvar HM12x35
8 fjäderbrickor CS12
2 rundbrickor 12/35

Y | 6 skruvar HM12x35
6 fjäderbrickor CS12
4 muttrar HM12

X | 4 skruvar HM16x45
4 fjäderbrickor DEC16
4 muttrar HM16

Z | 2 skruvar HM10x25

! Klistra dit etiketten på markerat



| Typexemplar | Typgodkännande Av typexemplar n° | Totalvikt Maxi-vikt | Totalvikt bogserbar | Vertikal maxi-vikt | Värde D |
|---|-------------------------------------|------------------------|------------------------|-----------------------|------------|
| Montering av Jeep Cherokee mod. tillverkad efter 97 | e11*94/20*00*0456 | 2 230 kg | 3 250 kg | 130 kg | 13,38 kN |

Observera: Elektriskt schema finns i våra allmänna eller mer specialiserade anvisningar

VRIDMOMENT:

| | | | | | | | | |
|-----|--------|----------|-----|--------|----------|----|--------|---------|
| M16 | AC8.8 | 19,5daNm | M12 | AC10.9 | 11,4daNm | M8 | AC8.8 | 2,3daNm |
| M16 | AC10.9 | 27,5daNm | M10 | AC8.8 | 4,7daNm | M8 | AC10.9 | 3,3daNm |
| M12 | AC8.8 | 8,1daNm | M10 | AC10.9 | 6,7daNm | | | |

VARNING: (Läs igenom det grå bladet för att ta reda på rådande användningsvillkor)

Om du monterar produkten enligt våra anvisningar kommer du uppnå bästa möjliga resultat
Vi avsäger oss allt ansvar i de fall kunden inte följt våra anvisningar fullt ut.